

volan maatilana 9. palkkaluokan karjanhoitajan Sanni Ritasalmen suostumuksensa mukaisesti Käpylän työkodin työsopimussuhteeseen palkattavan laitospulaisen tehtäviin säilyttäen hänen voimassa olevan virkasäännön ja viranhaltijain eläkesäännön mukaiset aikaisempaa virkaansa vastaavat palkka-, eläke- ja muut etunsa sinä aikana, jonka hän on Käpylän työkodin palveluksessa (14. 12. 856 §).

7. Erinäisiä sosiaalisia tehtäviä koskevat asiat

Oikeusaputoimistoon päätettiin perustaa 1. 1. 1961 lukien yksi uusi 25. palkkaluokkaan ja II kielitaitoluokkaan kuuluva notaarin virka sekä yksi 12. palkkaluokkaan kuuluva toimistoapulaisen virka (7. 9. 527 §).

Työnvälitys. Kaupunginvaltuusto päätti:

1) Sellaiselle työnvälitystoimiston viranhaltijalle, jolla on vähintään 10 eläkkeeseen oikeuttavaa palvelusvuotta ja joka v:n 1961 loppuun mennessä otetaan, saatuaan omasta pyynnöstään eron Helsingin kaupungin palveluksesta, ja siirtyy Helsingin työvoimapiiriin valtion peruspalkkaisen viran tai toimen taikka ylimääräisen toimen haltijaksi tai tilapäiseksi toimihenkilöksi ja jolle suoritettava palkkaus siirtymisen tapahtuessa on vähintään 500 mk alempi hänen kaupungin virastaan saamaansa palkkausta, myönnetään sen suuruinen ylimääräinen eläke, joka vastaa palkkausten erotusta, kuitenkin vain edellytyksin, ettei asianomainen ole oikeutettu eläkesääntöön perustuvaan kaupungin eläkkeeseen eikä saa kaupungin muuta eläkettä.

2) Mikäli edellä tarkoitetun valtion viran tai toimen haltijan tai tilapäisen toimihenkilön palkkaus myöhemmin nousee tai laskee, tarkistetaan ylimääräisen eläkkeen suuruus vastaavasti. Kaupungin palkkoihin suoritettavat tarkistukset ja korotukset eivät valtion palvelukseen siirtymisen jälkeen enää vaikuta ko. ylimääräiseen eläkkeeseen. Sitä vastoin viranhaltijalle valtion palveluksessa maksettavat uudet ikälisät samoin kuin valtion palkkauksessa mahdollisesti suoritettavat tarkistukset tms. pienentävät tai suurentavat ylimääräistä eläkettä vastaavasti.

3) Milloin ylimääräisen eläkkeen saaja siirtyy myöhemmin työvoimapiirissä korkeammin palkatuksi viran tai toimen haltijaksi taikka tilapäiseksi toimihenkilöksi, pienenee ylimääräinen eläke palkkauksen nousua vastaavalla määrällä tai häviää kokonaan.

4) Oikeus ylimääräisen eläkkeen saamiseen lakkaa virkasuhteen työvoimapiiriin päättyessä, paitsi milloin siihen on syynä siirtyminen valtion varsinaiselle tai ylimääräiselle eläkkeelle, ylimääräisen toimen haltijan tai tilapäisen toimihenkilön valtion puolelta muusta kuin hänen omasta syystään tapahtunut irtisanominen, ylimääräisen toimen lakkauttaminen tai ylimääräisen toimen taikka tilapäisen toimihenkilön palvelussuhteen lakkaaminen tarkoitusta varten varatun määrärahan lopettamisen takia.

Siinä tapauksessa, että työvoimapiiriin ylimääräisen toimen haltijaksi tai tilapäiseksi toimihenkilöksi vuoden 1961 loppuun mennessä siirtyneen kaupungin viranhaltijan toimi tai palvelussuhde valtiolla lakkaa edellä mainituista syistä hänen saamatta valtiolta varsinaista tai ylimääräistä eläkettä, hänellä on oikeus kaupungin eläkesääntöön perustuvaan eläkkeeseen niiden kaupungin eläkesäännön määräysten

mukaan, joita häneen nähden olisi ollut sovellettava hänen erotessaan kaupungin palveluksesta. Tällöin hänen oikeutensa kaupungin maksamaan ylimääräiseen eläkkeeseen lakkaa.

5) Muutoin noudatetaan ylimääräisiin eläkkeisiin soveltuvien osin kaupungin viranhaltijain eläkesäännön varsinaisia eläkkeitä koskevia määräyksiä.

6) Edellä tarkoitettuja ylimääräisiä eläkkeitä koskevat asiat käsittelee ja ratkaisee yksityistapauksissa palkkalautakunta työnvälitystoimiston tai työvoimapiirin esityksestä. Rahatoimisto suorittaa kuitenkin 2) ja 3) kohdissa samoin kuin 4) kohdassakin tarkoitettut tarkistukset (16. 11. 771 §).

Urheilu- ja retkeily. Kaupunginvaltuusto päätti siirtää rakennusviraston katurakennusosastolta urheilu- ja retkeilytoimistoon 22. palkkaluokkaan kuuluvan rakennusmestarin viran, jonka haltijana oli rak.mest. Lauri Anttila, 1. 1. 1961 lukien ja talorakennusosastolta 1. 10. 1960 lukien 20. palkkaluokkaan kuuluvan rakennusmestarin viran, jonka haltijana oli rak.mest. Mauri Laitakari. Palkkojen maksamista varten myönnettiin tarvittavat määrärahat (21. 9. 626 §, 21. 12. 877 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti urheilu- ja retkeilylautakunnan sopimaan v. 1955 (ks. s. 38) tehdyssä, Töölön Pallokentällä sijaitsevan alueen vuokraamista Jääkenttä-säätiölle koskevassa vuokrasopimuksessa olevan 9) kohdan muuttamiseksi seuraavasti:

9) Vuokraajan toimesta ja kustannuksella on rakennettava kaupungin hyväksymän suunnitelman mukaisesti tie Nordenskiöldinkadulta vuokra-alueelle 1. 3. 1965 mennessä sekä vuokrakauden aikana pidettävä tie kunnossa (16. 11. 773 §).

Valaistuksen ja lämpimän huoneen järjestämiseksi Vantaan Pikkukosken uimarannalle olivat vt Kulonen ym. tehneet aloitteen, jossa ehdotettiin, että tälle retkeilijöiden suuresti suosimalle uimarannalle järjestettäisiin kylmäksi vuodenajaksi lämmin huone ja ellei sitä voitaisi käytännössä toteuttaa, että rannalle ja kulkuväylille järjestettäisiin ainakin valaistus. Urheilu- ja retkeilylautakunta ilmoitti, että asiaa oli v. 1958 tutkittu ja todettu, että ko. uimarannalla oleva pukusuoja oli vain kesäkäyttöön sopiva, eikä sen kunnostaminen lämmitettäväksi olisi tarkoituksenmukaista. Sen sijaan ei Helsingin Jyrylle paikallista kesäurheilutoimintaa varten luovutetun pukusuojaparakin järjestämiselle talviuimarien pukusuojaksi ollut estettä. Kun kaupunki ei missään talviuintipaikassa ole järjestänyt lämmitystä ja vartiointia, olisi se Pikkukoskellakin järjestettävä jonkun yhdistyksen toimesta. Helsingin Jyry ei kuitenkaan uskonut Pikkukoskelle ilmaantuvan niin paljon talviuimareita, että yritys saataisiin kannattavaksi, koska talviuintipaikassa tulisi tällöin päivittäin käydä vähintään 50—150 uimaria. Valaistuksen järjestämistä lautakunta oli puoltanut, mutta esittänyt samalla, että aloite ei sillä kertaa antaisi aihetta toimenpiteisiin. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnon riittäväksi selvitykseksi (7. 9. 603 §, 2. 11. 742 §).

Vt von Frenckellin ym. aloite *avantouintimahdollisuuksien parantamiseksi* ja vt Kauhasen aloite *voimistelu- ja urheiluseurojen oikeuttamiseksi käyttämään maksuttomasti kaupungin voimistelu- ja urheilutiloja* päätettiin lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (6. 4. 285 §, 24. 2. 172 §).

Väestönsuojelu. Merkittiin tiedoksi, että Uudenmaan lääninhallitus oli 6. 4. vahvistanut väestönsuojelulautakunnan ohjesäännön (11. 5. 343 §, kunn. as. kok.n:o 31).

Vielä merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli 6. 4. vahvistanut kaupunginval-

1. Kaupunginvaltuusto

tuuston v. 1959 (ks. s. 53) suorittaman vaalin, joka koski eversti evp. Väinö Karan-
gon valitsemista väestönsuojelupäällikön virkaan (11. 5. 344 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä katurakennusosaston laatimat Niemen-
mäen asutusalueen yhteisväestönsuojan luonnospirustukset n:o 9938 ja 9939 kuiten-
kin siten, ettei piirustuksista ilmenevää asutusalueen keskusta-avautuvaa jalka-
käytävää rakenneta (21. 12. 883 §).

Työttömyystyöt. Kaupunginhallituksen oikeuttamiseksi käyttämään työttömyys-
työitä varten varattua määrärahaa myös työllisyystöiden rahoittamiseen kaupungin-
valtuusto päätti muuttaa tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan
Työttömyys- ja avustustyöt lukuun kuuluvan nimikkeen Työttömyystyöt, kaupun-
ginhallituksen määräyksen mukaan, sm. nimikkeeksi Työllisyys- ja työttömyystyöt,
kaupunginhallituksen määräyksen mukaan, sm. (9. 3. 199 §).

Työttömyystöinä suoritettavien työkohteiden kiireelliseksi selvittämiseksi olivat
vt Hakulinen ym. tehneet aloitteen, jossa mm. oli ehdotettu, että koska valtion anta-
mia työttömyystyöohjeita oli huomattavasti lievennetty, kaupungin toimesta kii-
reellisesti valmisteltaisiin suunnitelma kertomusvuoden talvikauden työttömyys-
työitä varten ja että tällöin määriteltäisiin ne rakennuskohteet, joiden rakentamiseen
voitaisiin viipymättä ryhtyä työttömyystilanteen niin vaatiessa. Yleisten töiden
lautakunta oli lausunnossaan viitannut 1. 7. (kunn. as. kok. n:o 74) voimaan tullee-
seen työllisyyslakiin, jossa tarkkaan määriteltiin valtion ja kuntien velvollisuus jär-
jestää työttömyystyöitä. Kaupunginhallitus oli v:sta 1953 lähtien asettanut vuosit-
tain komitean harkitsemaan tarkoituksenmukaisten työttömyystyötilaisuuksien jär-
jestämistä ja laatimaan työttömyystyösuunnitelman kunkin vuoden työttömyys-
kautta varten. Edelleen lautakunta oli huomauttanut, että taloudellisen noususuh-
danteen vuoksi oli kaupungin järjestämät työttömyystyöt kertomusvuonna voitu
lopettaa jo 1. 5., joten v. 1959 työttömyystyöitä varten varattuja työkohteita jäi
verrattain runsaasti toteuttamatta. Lisäksi oli valmisteilla eräitä suunnitelmia, joiden
toteuttamiseen voitiin käyttää työllisyystyövoimaa. Myöskin kaupungin omat tai
urakalla tehtäväksi annetut talorakennustyöt voitiin uuden lain mukaan lukea kau-
pungin työhönsijoitusosuuteen. Paitsi että työtä vaille jääneille pyritään järjestä-
mään työtilaisuuksia kunnan tai valtion töissä, voidaan tällaisten henkilöiden toi-
meentulomahdollisuudet turvata työttömyyskorvauksen avulla (ks. s. kunn. as. kok.
n:o 76). Kaupunginhallitus oli pitänyt todennäköisenä, ettei varsinaista työttömyys-
työtä enää kertomusvuonna ilmenisi huomioon ottaen vilkastuneen talorakennustoimin-
nan. Työnvälitystoimiston ilmoituksen mukaan on ilmennyt puutettakin ammatti-
taitoisesta työvoimasta. Edelleen kaupunginhallitus oli huomauttanut, että kaupun-
gilla oli käynnissä ja lähiaikoina aloitettaisiin uusia silta-, talorakennus-, katu- ym.
työitä. V:n 1961 talousarvioon oli merkitty 13.2 mrd mk investointimenoja varten ja
lisäksi voitiin työttömyystyöihin käyttää ko. vuoteen siirtyviä siirtomäärärahoja.
Lisäksi kaupunginhallitus oli 8. 9. asettanut komitean harkitsemaan työllisyyslailla
tarkoitettujen töiden tarkoituksenmukaista järjestämistä työllisyysvuotena 1960/61.
Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta
(6. 4. 288 §, 30. 11. 830 §).

*Väkijuomaliikkeen kunnallisen tarkastajan viran perustaminen ja tarkastajan
johtosäännön hyväksyminen.* Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä perustettavaksi
28. palkkaluokkaan kuuluvan väkijuomaliikkeen kunnallisen tarkastajan viran 1. 7.

alkaen ja hyväksyä omasta puolestaan mainittua tarkastajaa varten johtosäännön (kunn. as. kok. n:o 66). Ko. virkaan valittiin 1. 7. lukien fil.maist. Jaakko Brummer tavanmukaisilla ehdoilla (15. 6. 478 §).

Nuorisotyö. Herttoniemen uuden kerhokeskuksen kertomusvuoden menojen suorittamista varten kaupunginvaltuusto oikeutti nuorisotyölautakunnan ylittämään määrärahojaan Muut palkkamenot enintään 392 500 mk, määrärahojaan Kaluston hankinta enintään 1.35 mmk ja määrärahojaan Kerhokeskukset 225 000 mk (15. 6. 493 §).

Huonetilojen varaaminen Etelä-Haagasta ja Herttoniemestä nuorisokerhoja varten, ks. s. 60, 71.

Vattuniemen karin läheisyydessä olevan nuorison kesäkodin siirtämistä koskeva vt Vilkemaan ym. aloite päätettiin lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (1. 6. 437 §).

Avustukset. Vt Paasivuoren ym. aloite määrärahan merkitsemiseksi v:n 1961 talousarvioon perheenäitien loman vieton järjestämistä varten päätettiin lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (21. 9. 635 §).

8. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat

O p e t u s t o i m i

Kansakoulujen ohjesäännön hyväksyminen. Kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä suomenkielisten kansakoulujen ohjesäännön mietinnön n:o 23 liitteen E 1 mukaisesti ja ruotsinkielisten kansakoulujen ohjesäännön liitteen E 2 mukaisesti. Edelleen kaupunginvaltuusto päätti kumota v. 1949 (ks. s. 54) vahvistamansa kansakoulujen liikunnanpuolejojen johtosäännön, kansakoululaitoksen johtokunnan sihteerin johtosäännön, kansakoululaitoksen oppivelvollisten lasten luettelohoitajien johtosäännön ja kansakoululaitoksen oppivelvollisten lasten luettelon kodissakävijäin johtosäännön sekä v. 1951 (ks. s. 45) vahvistamansa kansakoululaitoksen taloudenhoitajan johtosäännön. Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kansakoulujen kanslian ne viranhaltijat, jotka mahdollisesti eivät täytä nyt hyväksytyssä ohjesäännössä asetettuja kelpoisuusvaatimuksia, edelleen pysymään viroissaan. Vielä kaupunginvaltuusto päätti kehottaa kaupunginhallitusta kiireellisesti selvittämään kysymyksen kolmannen kansakouluntarkastajan viran tarpeellisuudesta suomenkielisiä kansakouluja varten ja esittämään asian kaupunginvaltuuston ratkaistavaksi. Ohjesääntöjen hyväksyminen päätettiin alistaa kouluhallituksen vahvistettavaksi (21. 12. 882 §).

Vierailta paikkakunnilta kotoisin olevien kansakoulunoppilaiden koulunkäyntikustannuksista perittävien korvausten korottaminen. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oli todennut, että vieraspaikkakuntalaisilta perittäväksi määräytyvät koulumaksut eivät vastanneet todellisia keskimääräisiä kustannuksia ja että toiset kunnat perivät kaupungilta todellisten kustannusten mukaiset korvaukset niistä helsinkiläisistä oppivelvollisista, joiden koulumaksujen määrääminen oli ministeriön päätöksellä jätetty kuntien omaan harkintaan. Johtokunta oli ehdottanut mainittujen korvausten korottamista 1. 9. lukien. Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupungin kansalaiskoulussa ja apukoulussa sekä tarkkailu- ja muilla erityisluokilla koulua käyvistä vieraspaikkakuntalaisista oppivelvollisista peritään 1. 9. alkaen oppilasta